

**كلمة  
السيد الدكتور / مصطفى حسين كامل  
وزير الدولة لشئون البيئة**

**أمام  
مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة  
ريو + 20**

ريو دي جانيرو ، 20 يونيو 2012

رجاء المراجعة لدى الإلقاء

## **أصحاب السمو ، ومعالي السادة رؤساء الدول ورؤساء الوفود والضيوف الكرام**

### **السيدات والسادة،**

اسمحوا لي بداية أن انقل اليكم تحيات جمهورية مصر العربية شعباً وحكومة، وان أعبر عن خالص التقدير لدولة البرازيل الصديقة على استضافتها لهذا المؤتمر الهام، وعن الشكر الجزيل لها على لما لقيناه من حفاوة وكرم ضيافة وحسن تنظيم منذ وصولنا إلى مدينة ريو دي جانيرو الجميلة.

### **السيدات والسادة،**

انقل اليكم تحيات شعب مصر الذى يسطر هذه الايام صفحات مضيئة من تاريخه الحديث، فى اعقاب انتخابات حرة ونزيهة وببداية مرحلة جديدة من العمل الوطنى، تأسس على ثورة الخامس والعشرين من يناير المجيدة، تلك الثورة السلمية التى نادت بالديمقراطية والحرية والعدالة الاجتماعية، والهمت العديد من الشعوب التى رأت فى ميدان التحرير شعلة امل لبناء غد افضل تسود فيه العدالة والكرامة ويتم فيه احترام حقوق الشعوب بما فى ذلك حقها فى التنمية وفي جنى ثمارها. ولذلك، فإن شعب مصر ينتظر ان يتمضض عن هذا المؤتمر قوة دفع جديدة، ونتائج عملية تستجيب لطلعات كافة الشعوب فى غد افضل قوامه تنمية مستدامة حقيقية، يلمس الرأى العام نتائجها على الارض من خلال نمو اقتصادى متواصل، وعدالة اجتماعية وادارة اكثر رشادة للموارد البيئية وحمايتها للاجيال المقبلة.

### **السيدات والسادة**

لقد أثمرت الجهود التى بذلها المجتمع الدولى خلال العقدين المنصرمين عن تحقيق بعض التقدم، إلا أنها فى ذات الوقت واجهت تحديات رئيسية أثرت بصورة مباشرة على ما تم تحقيقه من نتائج، الامر الذى يتطلب منا جميعاً إجراء تقييم موضوعى ومراجعة شاملة للتقدم المحرز في تنفيذ مقررات ريو 1992 والقمة الألفية عام 2000 والقمة العالمية للتنمية المستدامة عام 2002 ، أخذين في الاعتبار ما يواجهه المجتمع الدولي بصفة عامة، والدول النامية بصفة خاصة، من تحديات خطيرة اهمها ظاهرة تغير المناخ، والتصحر، وفقدان التنوع البيولوجي، وتزايد وتيرة الكوارث الطبيعية، والأزمات الاقتصادية والمالية العالمية، وتحديات الأمن الغذائي والأمن المائي، وهى جميعاً مشكلات ذات أبعاد سياسية واجتماعية واقتصادية بالغة التعقيد تهدد بشكل مباشر حاضر ومستقبل البشرية جماء.

### **السيدات والسادة،**

إن الشعوب الواقعة تحت الاحتلال الأجنبى، وعلى رأسها الشعب الفلسطينى المناضل، لها كل الحق فى التطلع إلى التمتع بحقوقها الطبيعية فى التنمية المستدامة بمكوناتها الثلاثة الاقتصادية، والاجتماعية، والبيئية، بصرف النظر عن ممارسات سلطات الاحتلال التى تتعارض مع القانون الدولى. لقد أكدت مبادئ ريو عام 1992 ضرورة حماية موارد وبيئة الشعوب الواقعة تحت الاحتلال. والتزم المجتمع الدولى فى مؤتمر جوهانسبرج منذ عشر سنوات، باتخاذ إجراءات فعالة لضمان تحقيق مصير الشعوب المحتلة وحماية مواردها. وتعبر مصر عن ارتياحها لتجديد التزام المجتمع الدولى فى مؤتمرنا هذا، باتخاذ خطوات فعالة تضمن تمنع الشعوب المحتلة بحقوقها المنشورة فى التنمية، وفي تقرير مصيرها وفقاً للقرارات الدولية وأحكام القانون الدولى. وتنطبع بالفعل إلى تحمل المجتمع الدولى لمسؤوليته فى دعم الشعب الفلسطينى ومساندة جهوده للعبور إلى المستقبل المنشود متحرراً من سطوة الاحتلال، ومحفظاً حياة كريمة حرة، تضمن تحقيق التنمية الاقتصادية، والاجتماعية، مع حماية موارده الطبيعية التى تتعرض كل يوم للنهب والتدمير.

### **السيدات والسادة،**

ترى مصر ان مبادئ ريو وقواعد اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ وبروتوكول كيوتو التابع لها، تمثل أساس النظام الدولى للتعامل مع تغير المناخ، خاصة مبدأ المسئولية المشتركة مع تبادل الأعباء واختلاف القدرات، والعدالة، وحق الدول النامية فى تحقيق التنمية المستدامة بما يتوافق وأولوياتها الوطنية واستراتيجياتها التنموية. كما تعرب مصر عن بالغ القلق مما تواجهه العديد من الدول النامية خاصة الأفريقية من

تدور للأراضي ومن تصرح بما يمثل مشكلة رئيسية أمام جهود الادارة المتكاملة للموارد الطبيعية فضلاً عما يترتب عليه من تهديدات أمنية واجتماعية. وتؤكد مصر على أهمية توفير الدعم اللازم لتنفيذ الخطة الإستراتيجية العشرية والإطار التنفيذي الخاص بمكافحة التصحر وتدور الأرض حتى عام 2018، وتؤيد بقوة التوصل إلى هدف دولي لوقف التصحر وتدور الأرض مع توفير أدوات التنفيذ المطلوبة بصورة قابلة للتوقع لتحقيق هذا الهدف. وتعرب مصر عن بالغ القلق مما احتواه التقرير الأخير لتوقعات التنوع البيولوجي العالمي من تحذيرات بأن العالم يفقد بصورة متسرعة متسارعة التنوع البيولوجي، وأنه بات غير قادر على تحقيق هدف خفض معدل فقدان التنوع البيولوجي لأسباب متعددة من بينها الاستخدام غير المستدام للموارد وتغير المناخ والأنواع الغريبة الغازية، والتلوث. وتؤكد مصر في هذا الخصوص على أهمية الحرص على تحقيق أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي وتنفيذ المقررات الصادرة في إطارها، بما في ذلك ما يتعلق بالاستخدام المستدام لعناصره والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية وأهداف أيishi للتنوع البيولوجي.

#### السيدات والسادة

إننا اليوم أحوج ما نكون لتجديد الارادة السياسية للتعاون الدولي لتحقيق التنمية المستدامة، مسترشدين في ذلك بتجارب العقدين الماضيين بما لها وما عليها، وأخذين في الاعتبار التحديات الجديدة التي نواجهها حالياً، والفرص التي يتتيحها التقدم العلمي والتكنولوجي، لكن نرسم سوياً خارطة طريق للعشرين عاماً المقبلة، تستند على المبادئ التي سبق أن توافقنا عليها، وصولاً لتحقيق ما نصبو إليه جميعاً من نتائج عملية على الأرض، تعزز التعاون الدولي وتؤكد للرأي العام العالمي مصداقية العمل الدولي متعدد الأطراف... إن الشعوب تطالبنا بالحرص على أن يمثل مؤتمرنا هذا نقطة انطلاق جديدة لجهود متواصلة للتصدي للتحديات المرتبطة بعملية التنمية المستدامة، مؤتمر يحدد حلولاً واقعية وعملية وطموحة ترقى إلى مستوى التحديات.

إننا نشكر حكومة البرازيل على الجهد المبذول للتوصىلى توافق بشأن الوثيقة النهائية للمؤتمر ونعتبر أن الوثيقة التي رفعتها إلينا الرئاسة بعد مشاورات شفافة وبناءة ضمت جميع الوفود تعكس توازننا دقيقاً يعبر عن الإرادة السياسية لجميع الدول المشاركة في المؤتمر للمضي قدماً نحو المستقبل المنشود ، وتنطلع إلى تنفيذ ما تضمنته الوثيقة من مبادئ وأهداف وتنطلع بصفة خاصة إلى توفير وسائل التنفيذ المطلوبة من أجل تحقيق هذه الأهداف

#### السيدات والسادة

ترى مصر أن التحديات الحالية التي يشهدها المجتمع الدولي تتطلب منا جميعاً تكثيف جهودنا على كافة المستويات، ونحن سنقوم من جانبنا بالعمل على تطوير المنظومة الوطنية في مجال التنمية المستدامة، واسرار المجتمع المدني والقطاع الخاص خلال المرحلة المقبلة كشركاء في عملية التخطيط واتخاذ القرار والتقييم. وبالمثل فإننا نؤكد على ضرورة أن تتضمن الجهود على المستويين الإقليمي والدولي آليات محددة تتصدى لمعوقات التنفيذ التي تواجهها الدول النامية، وتفضي إلى إعادة هيكلة النظام المالي العالمي لضمان التمثيل العادل للدول للدول النامية في عملية اتخاذ القرار، والتصدى الفعال للاشكاليات التي تعيق الانتهاء بنجاح من المفاوضات التجارية الدولية في إطار جولة الدوحة، وتوفير البنية الدولية المواتية التي تساعد الدول النامية على النمو وتتوفر لهم النفذان لما يحتاجونه من موارد ومن تكنولوجيا لدعم جهودهم التنموية. وفي نظرنا ان الامر يتعدى مجرد تغيير اسم هذه المؤسسة او تلك واعادة هيكلة هذه المؤسسة او تلك، الى ضمان ان يقوم كل جزء من المنظومة على الصعيد الدولي بدوره في إطار من التناسق والتكامل والفاعلية. كما نتطلع ان تشهد الفترة المقبلة دفعة كبيرة لجهود منظومة الامم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية في مجال التنمية المستدامة لمساعدة الدول النامية على تنفيذ سياساتها وأهدافها الوطنية في مجال التنمية المستدامة.

#### السيدات والسادة،

تدعم مصر كافة الجهود الرامية إلى تعزيز التعاون الدولي لتحقيق التنمية المستدامة، وتؤكد على أهمية وضع الأطر والمعايير والاتفاق على أهداف عالمية للتنمية المستدامة للسنوات العشرين المقبلة من خلال عملية حكومية مفتوحة العضوية في إطار الامم المتحدة، تحظى باسهامات كافة المنظمات الدولية المعنية واصحاب المصلحة، وفي إطار من الشفافية الكاملة، والتحديد الدقيق للتمويل والتكنولوجيا المطلوبين ومصاردهما. وتؤكد مصر على أهمية تجنب معوقات التنفيذ التي واجهت الجهد الدولي لتحقيق التنمية المستدامة على مدار العشرين

عاماً الماضية، وفي مقدمتها ما يتعلّق بتوفير الدعم المالي والتقدّي ب بصورة مستدامة وقابلة للتبنّي للدول النامية بما يتناسب واحتياجاتها ويتوافق مع أولوياتها الوطنية، مع وجود آليات واضحة ومتقدّمة ومتّفق عليها لمتابعة ورصد وتقييم تنفيذ التزامات توفير هذا الدعم للدول النامية، وصوّلاً لتأكيد الشفافية والالتزام بالتعهدات المعقودة، وبما يسمح بتقييم حقيقى للجهد الدولى المبذول، وتقدير ما يحتاجه المجتمع الدولى لتحقيق الاهداف المتفق عليها. وتعتبر مصر ان اى اهداف عالمية للتنمية المستدامة ينبغي ان تكون مكملة وليس بديلة عن الاهداف الانمائية للافيفية، ويجب ان تستند على مبدأ المسؤولية المشتركة مع تبادل الاعباء، والا تفتّت على حيز السياسات المتاحة للدول المختلفة، بل ان تستجيب لمواضيعهم الخاصة واولوياتهم الوطنية، وتأخذ بعين الاعتبار التبادل في مستوى التنمية بين الدول المختلفة.

من جانب اخر، ترحب مصر بمفهوم الاقتصاد الأخضر باعتباره اداة ضمن ادوات عدة يمكن للدول الاستفادة منها لتحقيق التنمية المستدامة بابعادها الثلاث، وليس بديلاً عنها، في اطار من الاحترام لاولويات الوطنية لكل دولة، وصولاً لتحقيق المزيد من فرص العمل اللاقى، والتنمية المتواصلة، والاستخدام الاكثر رشادة للموارد البيئية. وقد مضت مصر بالفعل في تنفيذ عدد من المشاريع التجريبية في هذا الخصوص، وننطّلع لأن تشهد المرحلة المقبلة المزيد من التعاون مع شركاء التنمية لاعطاء دفعه لهذه المشروعات. من جانب اخر، تؤكد مصر في الوقت نفسه على ان الاولوية القصوى للدول النامية تتمثل في القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة لشعوبها، ومن ثم فإننا نرحب بالتوجه نحو تضمين مقررات هذا المؤتمر ان الاقتصاد الأخضر لا يمثل قواعد جامدة تحد من حرية حركة الدول واختياراتهم الوطنية، ولا يمثل باباً خلفياً لتحميل هذه الدول بمشروعات في مجال التمويل او لفرض قيود على نفاذ صادراتهم الى الأسواق العالمية.

#### السيدات والسادة

تؤكد مصر على أهمية تعزيز الاطار المؤسسى الدولى للتنمية المستدامة بكافة ابعاده، وترى انه ليس هدفاً في حد ذاته، وإنما اداة نبغي جميعاً من خلالها وضع ما نتفق عليه في مقررات هذا المؤتمر موضع التنفيذ على كافة المستويات. وبالتالي فنحن نرى انه لا ينبغي ان ترتكز على اسم او وضعية هذه المؤسسة او تلك، بل يجب التأكيد من قدرتها على تحقيق ما قررناه لها من ولاية ومن اهداف، وما اذا كان قد وفرنا لها ادوات التنفيذ التي تحتاجها، وضمنا تناصق وتناغم جهودها مع ما تقوم به المكونات الاخري لمنظومة الامم المتحدة من عدمه. وفي هذا الاطار، ترحب مصر بالتوجه نحو ان يقرر هذا المؤتمر تعزيز البيانات تناول التنمية المستدامة داخل الامم المتحدة، بما يؤكّد اهتمام المجتمع الدولي بهذه القضية المصيرية ويضعها على قمة اولويات الاجندة الدولية، ويفرض التناسق بين الجهود التي تتم في المحافل المختلفة ذات الصلة بالابعاد الثلاثة للتنمية المستدامة. كما ترحب مصر بالتوجه لتعزيز وتفوّقية برنامج الامم المتحدة للبيئة بزيادة الموارد التي تقدم اليه، وتحقيق تواجده الفعال داخل منظومة الامم المتحدة للتعامل في اطار ولايته مع الموضوعات البيئية. وتؤكد مصر على ضرورة تمكين اليونيسف من زيادة الدعم الفني الذي يقدمه للدول النامية لتنفيذ سياساتها البيئية، وتدعوا في هذا الخصوص لتحقيق المزيد من التناصق والفاعلية فيما بين اليونيسف وبرنامج الامم المتحدة الائتمانى.

#### السيدات والسادة،

ختاماً، اود التأكيد على ان هذا المؤتمر يمثل فرصة تاريخية للباحث سوياً في اطار من الاحساس بوحدة الهدف والمصير، حول مدى كفاءة وفاعليّة جهودنا المشتركة لتحقيق ما تصبو اليه البشرية من رخاء ومن مستقبل أفضل للجيال القادم. وأحرى بنا جميعاً الا نترك هذه الفرصة دون ان نستغلّها للتوصّل الى حلول عملية طموحة تستجيب لطلعات الشعوب وتبني مستقبلاً للبشرية يسوده التضامن الدولي والعدالة والرفاهية للجميع، مستقبل يشعر فيه كل رجل وامرأة ، كل طفل وكهل، كل عامل وشاب وفلاح، بماكيتهم له، وبأن ثماره ستعود عليه. تلك هي الرسالة التي احملها اليكم من الشعب المصري، واشكركم على حسن الاستماع، متميناً لكم جميعاً التوفيق والنجاح لمداولات هذا المؤتمر.

**والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته**